

BRAT-/BACKFORM-SET

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf nur als Backform im Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Spezifikationen

Temperatur:
Backform: bis zu 230 °C,
Spatel: bis zu 190 °C

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.

- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Ofens zum Backen nutzen können.
- Das Produkt ist nicht für Mikrowellen geeignet.
- Die Backform und der Deckel sind für Öfen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Grillrost, jedoch nicht direkt auf den Ofenboden.
- Nur die Backform und der Deckel sind für Öfen geeignet. Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen verformen/verziehen. Beim Abkühlen kehrt das Produkt in seine ursprüngliche Form zurück.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Füllen Sie das heiße Produkt nicht mit kaltem Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Erhitzen Sie das Produkt nicht ohne Backwaren.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.

- **Achtung:** Der Spatel kann schmelzen, wenn Sie ihn in einer heißen Pfanne oder am Rand liegen lassen. Vermeiden Sie Kontakt mit heißem Öl oder Fett.

● Verwendung

1. Vor dem ersten Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

2. Fetten Sie das Innere der Backform ein oder verwenden Sie Backpapier im Inneren der Backform.
3. Füllen Sie Teig in die Backform.
4. Schieben Sie das Produkt in den Ofen. Platzieren Sie das Produkt mittig auf dem Backblech. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
5. Holen Sie das Produkt aus dem Ofen. Lassen Sie das Produkt und den Kuchen abkühlen.
6. Führen Sie einen Spatel vorsichtig um den Rand der Backform herum.
7. Lösen Sie den Kuchen vom Produkt.

● Reinigung und Pflege

⚠ **VORSICHT!**

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

① **HINWEIS:** Der Spatel ist Spülmaschinen geeignet.

① **HINWEIS:** Backform ist nicht für Spülmaschinen geeignet.

1. Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
2. Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
3. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesdienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

FR CH

SET DE PLATS À FOUR

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit ne peut être utilisé que comme moule dans un four. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Spécifications

Température :
Moule : jusqu'à 230 °C,
Spatule : jusqu'à 190 °C

● Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants sur le produit.
- Faites attention à ne pas couper ou rayer la surface du produit. Cela risque d'endommager le produit.
- Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de votre four.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre four pour savoir comment vous pouvez utiliser la puissance de l'alimentation disponible pour la cuisson dans votre four.
- Le produit ne convient pas à l'utilisation dans un four à micro-ondes.
- Le moule et le couvercle sont adaptés aux fours. Placez le produit sur une grille, mais pas directement sur le fond du four.
- Seuls le moule et le couvercle sont adaptés au four. Le produit ne convient pas à une utilisation sur une plaque électrique, sur une flamme ou sur un gril.
- Le produit peut se déformer/se tordre lorsqu'il est chauffé. Le produit retrouve sa forme d'origine au refroidissement.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau froide tant qu'il est encore chaud. Le choc de température peut endommager le produit. Ne remplissez pas le produit chaud d'eau froide pour éviter toute déformation.
- Ne faites pas tomber le produit. Le produit n'est pas incassable. Des chocs peuvent porter atteinte au fonctionnement du produit.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne chauffez pas le produit sans préparation à l'intérieur.
- **CONVIENT POUR LES ALIMENTS !** Le goût et l'arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.

⚠ Attention : La spatule peut fondre si vous la laissez dans une poêle chaude ou sur le bord. Évitez tout contact avec de l'huile ou de la graisse chaude.

● Utilisation

1. Avant la première utilisation : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
2. Graissez l'intérieur du moule ou utilisez du papier sulfurisé pour en chemiser l'intérieur.
3. Remplissez le moule de pâte.
4. Placez le produit dans le four. Positionnez le produit au milieu de la lèchefrite. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
5. Sortez le produit du four. Laissez le produit et le gâteau refroidir.
6. Passez une spatule avec précaution tout autour de la paroi du moule.
7. Détachez le gâteau du produit.

● Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE !

- Laissez le produit refroidir lentement à température ambiante avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage soit corrosifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.

① REMARQUE : La spatule va au lave-vaisselle.

① REMARQUE : Le moule ne va pas au lave-vaisselle.

1. Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Éliminez tout le matériel d'emballage et nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
2. Faites tremper le produit dans de l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux si nécessaire.

3. Séchez bien le produit.

● Rangement

- Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit bien aéré, sec et frais.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

(IT) (CH)

SET TEGLIE E STAMPI DA FORNO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto può essere utilizzato solo in forno come teglia da forno. Qualsiasi uso diverso e qualsiasi modifica al prodotto non sono consentiti e possono causare lesioni e danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

● Specifiche

Temperatura:

Teglia da forno: fino a 230 °C,

Spatola: fino a 190 °C

● Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E D'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!

- Durante la cottura, il prodotto può diventare molto caldo. Usare delle presine o dei guanti da cucina per proteggersi. I guanti devono soddisfare i requisiti della categoria di protezione termica II.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati sul prodotto.
- Non tagliare o graffiare la superficie del prodotto. Ciò può danneggiare il prodotto.
- Familiarizzate con il corretto funzionamento del vostro forno.
- Per sapere come utilizzare la potenza d'uscita disponibile del forno per la cottura, fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio forno.
- Il prodotto non è adatto per il microonde.
- La teglia da forno e il coperchio sono adatti al forno. Collocare il prodotto su una griglia, ma non direttamente sul fondo del forno.
- Solo la teglia da forno e il coperchio sono adatti al forno. Il prodotto non è adatto all'uso su un fornello elettrico, su una fiamma libera o su una griglia.
- Il prodotto può deformarsi/distorcersi se riscaldato. Quando si raffredda, il prodotto ritorna alla sua forma originale.

- Non immergere mai il prodotto in acqua fredda finché è ancora caldo. Lo shock termico può danneggiare il prodotto. Non riempire il prodotto caldo di acqua fredda per evitare deformazioni.
- Non far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile. Gli urti possono compromettere le funzionalità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Non riscaldare il prodotto senza prodotti da forno.
- **PER ALIMENTI!** Il gusto e l'aroma dei cibi non vengono influenzati da questo prodotto.

⚠ Attenzione: La spatola potrebbe sciogliersi se lasciata in una padella calda o sul bordo. Evitare il contatto con olio o grassi caldi.

● Utilizzo

1. Prima del primo utilizzo: Pulire il prodotto (vedere "Pulizia e manutenzione").
2. Ungere l'interno della teglia da forno o usare carta da forno all'interno della teglia da forno.
3. Versare l'impasto nella teglia da forno.
4. Mettere il prodotto nel forno. Posizionare il prodotto centralmente sulla teglia. Il tempo di cottura dipende dalla ricetta.
5. Tirare fuori il prodotto dal forno. Lasciare raffreddare il prodotto e il dolce.
6. Passare delicatamente una spatola intorno al bordo della teglia da forno.
7. Staccare il dolce dal prodotto.

● Pulizia e manutenzione

⚠ ATTENZIONE!

- Prima di pulire il prodotto, lasciarla raffreddare a temperatura ambiente.
- Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o spazzole dure per pulire il prodotto.

① INDICAZIONE: La spatola è lavabile in lavastoviglie.

① INDICAZIONE: La teglia da forno non è lavabile in lavastoviglie.

1. Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo: Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e pulire il prodotto con acqua calda e un detergente delicato.
2. Mettere a mollo il prodotto in acqua calda e un detergente delicato, se necessario.
3. Asciugare accuratamente il prodotto.

● Conservazione

- Prima di conservare: Pulire il prodotto (vedere "Pulizia e manutenzione").
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Assistenza

(IT) Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 428589_2301
OWIM GmbH & Co. KG
 Stiftsbergstraße 1
 74167 Neckarsulm
 GERMANY
 Model No.: HG10339A/
 HG10339B

Version: 07/2023

